



L'Espace Apprenants de la Bibliothèque Bulles de l'UGA.

L'EFFET « BULLES »

QUAND LA PÉDAGOGIE PASSE PAR LE PRÊT D'OBJETS

Un Espace Apprenants au sein d'une bibliothèque universitaire, en l'occurrence la bibliothèque Bulles de l'Université Grenoble Alpes ?

Visite guidée de cette « bibliothèque-support » originale et très près non seulement des besoins mais des envies de ses étudiants.

PAR NADI FERCHICHE-JAY ET AURÉLIE TOQUÉ

Nadi Ferchiche-Jay et Aurélie Toqué animent l'Espace Apprenants de la Bibliothèque spécialisée en sciences du langage, français langue étrangère, littérature et arts du spectacle, appartenant à la composante UFR LLASIC de l'Université Grenoble Alpes.

L'Espace Apprenants existe depuis 2014 dans notre bibliothèque – qui porte le nom de bibliothèque Bulles –, spécialisée en sciences du langage, français langue étrangère, littérature et arts du spectacle, appartenant à la composante UFR LLASIC de l'Université Grenoble Alpes. Ce lieu est, comme son nom l'indique, dédié aux apprenants et conçu comme une « bibliothèque-support », en appui à l'enseignement du français langue étrangère.

Nous proposons aux étudiants de notre université un large choix de documents pédagogiques et culturels : livres d'exercices, de préparation au DELF/DALF, romans, bandes

dessinées mais aussi des films français en DVD ou encore des ouvrages sur la France, la région grenobloise ou la gastronomie française... Mais au-delà de cette offre que l'on pourrait qualifier de « classique » et qui reste la principale ressource utilisée par nos lecteurs, les apprenants ont la possibilité d'emprunter dans cet espace des ressources insolites.

Des prêts originaux en plus de la documentation...

Depuis 2017, nous avons développé le prêt de jeux de société dont une grande partie est axée sur la langue française et les cultures francophones, ainsi que le prêt de matériel comprenant un très large choix d'objets ludiques, sportifs ou



Parfait pour l'été...



Parfait pour l'hiver... (et la découverte des spécialités locales.)



Et parfait packaging pour aller vers l'autonomisation...

pédagogiques. Tout comme l'ensemble des documents et objets empruntables de l'Espace Apprenants, ce service de prêt de matériel participe à l'immersion culturelle dans laquelle sont plongés les étudiants internationaux de l'Université Grenoble Alpes, dont les apprenants de FLE qui fréquentent activement nos locaux.

Prenons l'exemple du prêt d'appareils de cuisine qui a initialement été pensé pour permettre à l'ensemble de notre public d'accéder à ces plats à la maison sans avoir à investir dans ces objets. Nous nous sommes vite aperçus que beaucoup d'étudiants internationaux n'avaient pas encore eu l'occasion de déguster une raclette ou une fondue même après un long séjour en France. La gastronomie française est souvent abordée en classe de FLE, mais tous n'ont pas eu l'opportunité d'aller au restaurant ou de rencontrer des autochtones pour leur faire connaître ces plats populaires dans la capitale des Alpes. Le prêt de tels appareils par la bibliothèque leur offre la chance de les découvrir. Nous proposons même l'emprunt de livres de recettes pour se documenter et les aider à réussir leur préparation.

Autre illustration avec la pétanque : si nous prononçons le mot « pétanque » lors des visites que nous faisons de la bibliothèque, nous remarquons que ce jeu traditionnel français est largement connu des apprenants, alors que peu d'entre eux y ont déjà

joué. La bibliothèque leur donne justement la possibilité de s'y essayer lors d'animations organisées devant notre bâtiment ou de les emprunter pour leur temps libre.

... mais aussi des supports à la pédagogie

Note bibliothèque offre des perspectives originales via l'Espace Apprenants car celui-ci est également un lieu de rencontre entre étudiants et enseignants, notamment grâce aux ateliers et cours organisés dans nos locaux avec nos ressources. Le fait d'avoir tous ces objets sous la main est l'occasion de les utiliser comme support, notamment lors des ateliers de conversation et des ateliers jeux.

Pour alimenter la conversation entre les apprenants, les animateurs ont plutôt l'habitude de rechercher des images dans des livres ou sur Internet. De façon complémentaire, nos objets empruntables sont alors un bon prétexte pour déclencher la discussion. Lors d'un atelier portant sur le thème du sport, nous

Avoir les objets sous les yeux permet de les nommer et apporte une dimension beaucoup plus concrète aux ateliers avec nos étudiants internationaux

nous sommes par exemple servis de raquettes de tennis ou de ballons. Nous avons aussi utilisé nos outils ou kits couture pour discuter de bricolage et d'activités manuelles. Avoir les objets sous les yeux permet de les nommer et apporte une dimension beaucoup plus concrète aux séances. Pour la bibliothèque, cela offre une meilleure visibilité de notre matériel empruntable et le valorise auprès de nos utilisateurs. Beaucoup d'étudiants et d'enseignants reviennent fréquemment emprunter ces objets.

Un service phare de la bibliothèque

Le prêt de matériel s'inscrit désormais comme un service phare de la bibliothèque Bulles et participe activement à la vie pédagogique de l'université. Certains enseignants de FLE en profitent d'ailleurs dans leurs cours. C'est le cas de Laurent, enseignant au CUEF de Grenoble, qui a emprunté un appareil à crêpes pour terminer le semestre en beauté avec ses étudiants : « *La classe a passé un excellent moment et l'appareil nous a permis de faire le bilan du semestre de manière détendue et d'apporter un brin d'intimité qui a débouché sur la proposition d'un repas de classe dans un restaurant tenu par l'oncle d'une étudiante vietnamienne.* » De façon plutôt imprévue, l'activité aura aussi été riche sur le plan interculturel : « *Tout le monde avait été invité à amener sa garniture sucrée préfé-*

La possibilité d'emprunter ce matériel est une vraie opportunité pour les enseignants de varier le contenu d'un cours et de vivre en pratique des moments interculturels.

rée, d'où un certain exotisme quand une étudiante asiatique a apporté... du piment ! Prétexte bien sûr à une grande discussion sur le sucré/salé et les saveurs. »

La possibilité d'emprunter ce matériel est donc une vraie opportunité pour les enseignants de varier le contenu d'un cours et de vivre en pratique des moments interculturels. Nous récoltons de nombreux avis positifs parmi les utilisateurs. Le fait d'avoir vu notre appareil à fondue voyager jusqu'à Barcelone pour les fêtes de fin d'année – l'étudiante voulant faire découvrir ce plat traditionnel à sa famille – nous conforte dans l'idée de poursuivre le développement de notre offre de matériel empruntable et de ces activités pédagogiques, en nous adaptant toujours plus aux besoins de nos publics. ■

POUR EN SAVOIR PLUS

<https://llasic.univ-grenoble-alpes.fr/menu-principal/bibliotheques/>

